

CARNET À METZERESCHE

Emy et sa sœur Eyden



Emy est heureuse d'annoncer la naissance de sa petite sœur, Eyden, née le 22 juin à Thionville. Avec ses 4,140 kg et ses 51 cm, elle fait la plus grande joie de son papa Dominique Carre et de sa maman, Céline Traxel domiciliés à Metzeresche. Nos félicitations aux parents et nos vœux de prospérité au nouveau-né.

Photo RL

VU À STUCKANGE

La Class est finie



Juste un an après sa réouverture, le snack kebab La Class situé rue Nationale à Stuckange a baissé les rideaux définitivement. Mehmet Okyay a jeté l'éponge, parti vers une autre aventure. Une des conséquences peut-être du contournement routier du village, fort apprécié par les résidents mais moins par les commerçants.

Photo RL

FAITS ET MÉFAITS À STUCKANGE

Vol du défibrillateur



Placé dans un coffret à l'entrée de la salle socioculturelle, le défibrillateur installé là depuis plusieurs années a été dérobé. Ce n'est qu'hier que le larcin a été fortuitement découvert. Heureusement, ce n'était pas dans un cas d'urgence absolue d'une personne en détresse cardiaque que cette absence a été constatée, mais que ce serait-il passé dans ce cas ? L'auteur n'a certainement pas pris conscience de la portée de son acte, et de toute façon, s'il s'est amusé avec, il ne pourra plus l'utiliser. Il est donc invité à en mesurer les conséquences et à le rapporter le plus rapidement possible. Plainte a été déposée.

Photo RL

URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : 2 impasse Jacqueline Auriol (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).

Kédange-sur-Canner :

57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

EN IMAGES

Le sang manque...



KÉDANGE-SUR-CANNER. La dernière collecte de sang organisée par l'Association des donneurs de sang de Kédange-sur-Canner a vu 56 personnes tendre le bras. « On est très satisfait de ce résultat, même s'il est assez loin des 70 d'août 2015. lance Evelyne Hoffmann, la présidente de l'association. L'important, c'est que l'on conserve une bonne moyenne et l'on a enregistré une nouvelle jeune adhésion. Et ça c'est hyper important. Car en ce moment il y a un très gros besoin en sang dans tous les hôpitaux de France. C'est pour cela que nous ajoutons exceptionnellement une collecte le vendredi 29 juillet (16 h à 19 h 30), en plus de celle initialement prévue le jeudi 25 août (16 h à 19 h 30). Nous espérons que notre message sera bien entendu et surtout suivi d'effet. »

Gym seniors à la rentrée

METZERVISSE. L'ACPLM

(Association de culture populaire et de loisirs de Metzervisse) met en place un nouveau cours à destination des seniors à partir de septembre prochain. Il aura lieu au centre culturel, dans la salle à l'étage, tous les jeudis de 10 h 15 à 11 h 15. Il sera animé par Anna (photo), qui donne déjà des cours de renforcement musculaire et de step à Metzervisse. Pour se retrouver dans la bonne humeur et rester en forme grâce à des exercices adaptés.

Pour tous renseignements, tél. 06 72 69 90 05 ou 06 08 05 35, mail : acplm.metzervisse@orange.fr, Facebook : acplm.

Emploi citoyen à venir



KÉDANGE-SUR-CANNER. C'était la dernière séance de la saison. Et, tradition oblige, les animatrices, Thérèse, Astrid et Liliane ont invité la municipalité et tous les membres du club des aînés à un bon repas en la salle des associations et non pas pour un barbecue en plein air comme lors des années passées. Le maire, Jean Kieffer, a félicité les animatrices et annoncé à l'assemblée un emploi citoyen qui permettra, à la rentrée de septembre, des manifestations communes entre jeunes des écoles et aînés de la commune. Il a encore recommandé la prudence à tous dans les déplacements car la vitesse reste un fléau dans les rues de la commune. Des jeux de société comme d'habitude après un bon repas, et, bien entendu... Rendez-vous a été donné pour le premier jeudi de septembre.

GUÉNANGE

Mini-jeux Olympiques maxi participation

Pendant cinq jours, la ville de Guénange a vibré au rythme des épreuves des mini-jeux olympiques. Environ 400 élèves des écoles élémentaires Saint-Matthieu et Sainte-Scholastique y ont pris part.



Plaisir, respect, engagement, tolérance et solidarité sont des valeurs principales transmises par le football. Photo RL

Les valeurs du sport

À total, huit disciplines étaient au programme : football, pétanque, voile, tennis, run and bike, athlétisme, handball et judo.

Bien que chacune possède ses spécificités, les valeurs universelles du sport ont été transmises aux enfants comme l'initiation, la découverte, l'apprentissage des règles et techniques, le choix de pratiquer en loisir ou en compétition, la convivialité, la passion, le dépassement de soi, la coopération, le plaisir, et bien sûr le respect. Cela serait la cerise sur

le gâteau s'il y avait des prises de licence à la clé ! Les clubs sportifs locaux et leurs représentants se sont mobilisés pour cet événement.

Focus sur le run and bike

Encadré par le pôle famille du centre social et le cyclotourisme, le run and bike a attiré l'attention des curieux. Chaque équipe était composée d'un binôme : un coureur à pied et un vététiste. À la fin de chaque tour de piste, on alternait le coureur et le cycliste. La chose insolite est que le plus rapide



L'entraide est un facteur déterminant pour la réussite au run and bike. Photo RL

n'est pas toujours celui que l'on croit. En effet, il arrive parfois que le coureur à pied pousse le vélo dans les montées. Il faut donc gérer en équipe la topographie du parcours.

La municipalité a apporté son aide toute la semaine, notamment par la mise à disposition des installations et des équipe-

ments, et via son soutien pour le repas du jeudi ou l'achat de coupes... De plus, pendant ces mini-jeux, de nombreux élus ont répondu présent, et en particulier l'adjoint à la jeunesse et au sport Smail Belkacem.

Le centre social municipal Louise-Michel a assuré la coordination et l'animation des mini-jeux olympiques grâce à

Fabrice Plancke et son équipe.

Un rendez-vous qui a aussi pu voir le jour grâce à l'implication des enseignants, parents accompagnateurs et des bénévoles. La cérémonie de clôture et de remise de récompenses a eu lieu au stade Léo-Lagrange.

Une véritable fête du sport en somme, où les enfants ont été mis à l'honneur.

DISTROFF

Le patron du SDIS en visite

Le colonel François Vallier, directeur des Services départementaux d'incendie et de secours de la Moselle, était de passage cette semaine au centre d'intervention de Distroff. Il était venu accompagné d'une délégation du SDIS.

Sur place, il a été accueilli par l'adjoint-chef Frédéric Thérêt, quelques soldats du feu locaux, le lieutenant Jean-Paul Deratte, chef de centre adjoint du CIS Metzervisse, et Jean Pastor, adjoint au maire de Distroff.

Revue des locaux, plutôt spacieux, revue de matériel avec notamment les deux véhicules du centre et revue d'effectifs étaient au programme de cette visite "de courtoisie". Une visite qui marque la volonté du chef du SDIS de connaître chacun des centres du département, une démarche entreprise dès son arrivée à la tête des pompiers de Moselle.

Le corps compte actuellement douze hommes.



Le colonel Vallier (à gauche) a effectué une visite éclair mais très instructive au centre d'intervention. Photo RL

BOUSSE

Bienvenue à Elio

Fils de Thomas Rigotti et Fanny Labadie, résidant à Bousse, Elio est né le 27 juin, à Peltre. Tous nos vœux de prospérité au bébé.

MONNEREN

Pèlerinage à Lisieux

Du 1er au 5 août, un pèlerinage à Lisieux (Normandie) est organisé par la paroisse de Metzervisse. Il reste quelques places disponibles.

Contactez à Kédange-sur-Canner Anne-Marie Loriette au 03 82 83 50 59.

METZERVISSE

Quilles : en phases finales



La relève des clubs a montré de belles qualités dans cette compétition qui lui était dédiée. Photo RL

Sur les pistes du « P'tit Bistrot » à Metzervisse, viennent de se disputer les demi-finales et finales individuelles jeunes Lorraine et France de quilles FBFSQ (Fédération française de bowling et sport de quilles).

Après la phase des demi-finales en début d'après-midi, trois finales U 14 ont tenu en haleine le nombreux public présent avant de désigner leurs vainqueurs. Les récompenses ont été remises par François Ferretti président du comité FBFSQ Shere et Valérie Marx, président

national de la commission des jeunes U 14.

Les résultats :
• groupe U-14 40 boules plein jeu : 1. Lucas Hoffmann (Forbach), 257 pts ; 2. Valentin Théobald (Stiring-Wendel), 241 pts ; 3. Édouard Filius (Stiring-Wendel), 203 pts.
• groupe U-14 60 boules

plein jeu : 1. Rodlane Denay (Faulquemont), 415 pts ; 2. Ugo Gaugin (Vittoncourt), 377 pts ; 3. Andréa Souchon (Faulquemont), 340 pts

• groupe France U-14 : 1. Théo Gaugin (Vittoncourt), 433 pts ; 2. Jonah Guarato (Gandrange), 395 pts ; 3. Pascal De Cia (Cappel), 394 pts.

Fête nationale

Voici le programme de la fête nationale prévue mercredi 13 juillet : à 19 h, ouverture de la restauration (tartes flambées, barbecue) et buvette au stade municipal (salle de convivialité et chapiteau) avec animation musicale ; à 20 h 15, à la Grange « Metzervisse, village lorrain » (à côté de la pharmacie), distribution de lampions aux enfants participant à la retraite aux flambeaux ; à 20 h 30, dépôt de gerbes au monument aux Morts, puis, à 20 h 45, départ du défilé vers le stade avec les porte-drapeaux, les sapeurs-pompiers, les jeunes sapeurs-pompiers accompagnés de la batterie fanfare ; à 23 h 30, feu d'artifice suivi d'un bal populaire gratuit offert par la municipalité.

AUJOURD'HUI

Visites guidées

Veckring. Ouvrage du Hackenberg. En visitant ce monstre de la Ligne Maginot, sous la conduite d'un guide bénévole ou salarié de l'association Amifort, les visiteurs découvrent le modernisme des installations de la plus grande fortification de ce XXe siècle. À 14 h 30. Ouvrage du Hackenberg. 10 €. 7 € groupes, étudiants, 5 € pour les jeunes (- de 16 ans) et gratuit pour les enfants (- de 4 ans). Tél. 03 82 82 30 08.

Théâtre

Metzervisse. « Inventaire ». Le théâtre de Nihil Nihil présente dans le cadre de la 10e édition du Festival de Théâtre de la Canner son dîner spectacle « Inventaire », textes et chansons de Prévert. À 20 h. Grange de Metzervisse Village Lorrain. 29€. Tél. 06 86 44 85 47.

VIE RELIGIEUSE

Communauté de paroisses Saint-Jean-Baptiste de la Salle : dimanche, à 10 h 30 messe en l'église Notre-Dame de Bousse.

Communauté Saint-Maximilien Kolbe : samedi, à 18 h 30, messe à Kédange. Dimanche, messe à 10 h 45 à Metzervisse. Mercredi, méditation du chapelet à l'oratoire de Kédange à 18 h.

Communauté de paroisses Saint-Roch de la Canner : samedi, messe à 18 h 30 à Oudrenne. Dimanche, messe à 10 h 30 à Kœnigsacker.

SOLIDARITÉ

Collecte de sang

Guénange : une collecte est annoncée le lundi 11 juillet salle Pablo-Neruda à Guénange de 15 h à 19 h 30. Renseignements : a u 03 87 69 18 88.